



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 4,
00-928 Warszawa, POLAND



dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL EXTENDED
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**
APPROVAL REFUSED
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL WITHDRAWN
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznej części sprzęgającej zespołów pojazdów, na podstawie Regulaminu nr 55.01
of a type of mechanical coupling or component pursuant to Regulation No. 55.01

Nr Homologacji: E20 55R-01 3854
Approval No.:

Nr rozszerzenia: ---
Extension No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **V.ORLANDI**
Trade name or mark of the device or component:
- Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:** **2"KINGPIN/D**
Manufacturer's name for the type of device or component:
- Nazwa i adres producenta:** **OMS Makina İml. San. Tic. Ltd Şti.,**
Manufacturer's name and address: **Özel Org. San. Bölgesi 14 Blok no: 1,**
NEVŞEHİR/TÜRKİYE
- Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy, o ile występuje:** **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:
OMS Makina İml. San. Tic. Ltd Şti.,
Özel Org. San. Bölgesi 14 Blok no: 1, NEVŞEHİR/TÜRKİYE

7. **Data przedstawienia do homologacji:** 2013-07-26
Submitted for approval on:
8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests:

Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55

9. **Krótki opis:**
Brief description:

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** 2"KINGPIN/D, H50-X
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne:**
Characteristic value:

- 9.2.1. **Wartości pierwotne:** D = 190 kN
Primary value:

Wartości alternatywne: nie dotyczy
Alternative value: N/A

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
nie dotyczy
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets: N/A

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz zdjęcia lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

według dokumentacji homologacyjnej
according to approval documentation

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**

Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:

według dokumentacji homologacyjnej
according to approval documentation

12. **Dodatkowe informacje przy zastosowaniu urządzenia sprzęgającego lub części w przypadku ograniczenia jego zastosowania do pojazdów specjalnych – patrz załącznik 5 punkt 3.4:** nie dotyczy

Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A

13. **Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego do danego typu haka w przypadku sprzęgu klasy K:** nie dotyczy

For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A

14. **Data sprawozdania z badań:** 2014-05-12, **Opinia 08.09.2014**
Date of test report: Opinion 08.09.2014
15. **Numer sprawozdania z badań:** BLY.032.14H, **Opinia BLY/134/2014**
Number of test report: Opinion no. BLY/134/2014
16. **Położenie znaku homologacji:** na czołowej poziomej powierzchni sworznia
Approval mark position: on the front horizontal wall of the kingpin
17. **Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji:** nie dotyczy
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. **Udzielenie/~~rozszerzenie~~/~~odmowa~~/~~cofnięcie~~ homologacji:**
Approval granted/~~extended~~/~~refused~~/~~withdrawn~~:
19. **Miejsce:** Warszawa
Place: Warsaw
20. **Data:** 18 grudnia 2014 r.
Date: 18th of December 2014
21. **Podpis:**
Signature: 

DYREKTOR
p.o.
Andrzej Kolasa
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokumentacja homologacyjna sprzęgu siodłowego typ 2"KINGPIN/C**
Approval documentation fifth wheel coupling type
 - **Opinia BLY/134/2014**
Opinion No.